

RWE 1020
RWEV 1200
RWEV 1200-2
RWEV 1600-2

RW 18 LTX 120



Manual de utilizare



18V	5,2Ah	6.25592
18V	6,2Ah	6.25341 (Li-HD)
18V	7,0Ah	6.25348 (Li-HD)
		etc.

		RWE 1020 *1) Serial Number 14044...	RWEV 1200 *1) Serial Number 14045...	RWEV 1200-2 *1) Serial Number 14046...	RWEV 1600-2 *1) Serial Number 14047...	RW 18 LTX 120 *1) Serial Number 01163...
P₁	W	1020	1200	1200	1600	-
P₂	W	520	580	580	660	-
n₀	min ⁻¹ (rpm)	0-900	0-590	0-520 0-720	0-470 0-680	0-760
n₁	min ⁻¹ (rpm)	700	590	520 720	470 680	555
G	-	M14				
	mm (in)	≤ 120 (≤ 4 3/4")	≤ 140 (≤ 5 1/2")	≤ 140 (≤ 5 1/2")	≤ 160 (≤ 6 1/4")	≤ 120 (≤ 4 3/4")
D	mm (in)	43 (1 11/16")				
m	kg (lbs)	3,1 (6.8)	3,4 (7.5)	4,3 (9.5)	4,5 (9.9)	4,2 (9.3)
a_{h,D}/K_{h,D}	m/s ²	<2,5/1,5	<2,5/1,5	<2,5/1,5	<2,5/1,5	<2,5/1,5
L_{pA},K_{pA}	dB(A)	90/3	85/3	58/3	90/3	76/3
L_{WA},K_{WA}	dB(A)	101/3	96/3	96/3	101/3	87/3

no		RWEV 1200	RWEV 1200-2		RWEV 1600-2		RW 18 LTX 120
			I	II	I	II	I
	1	180	100	290	150	210	760
	2	270	230	320	220	300	
	3	360	310	430	290	410	
	4	460	380	530	350	510	
	5	540	460	630	430	610	
	6	590	520	720	470	680	

CE *2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU
*3) EN 60745-1:2009+A11:2010

2017-01-17, Bernd Fleischmann *i.v. B. F.*
Director ingineria si calitatea produselor
*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

Manual de utilizare

1. Declaratie de conformitate

Declarăm pe proprie răspundere ca amestecatoarele identificate prin tip și serie *1), corespund precizărilor relevante ale Directivelor *2) și normelor *3). Documentația tehnică se găsește la *4) - vezi pag. 3.

2. Utilizarea corespunzătoare

Amestecatoarele sunt destinate amestecării de materiale de construcții sub forma de pulberi ca mortar, tencuială, adezivi, de lacuri și vopsele care nu conțin diluanți precum și alte materiale similare.

Nu utilizați mașina pentru găurit.

Pentru pagubele rezultate în urma utilizării necorespunzătoare răspunde numai utilizatorul.

Respectați normele de prevenire a accidentelor general recunoscute și instrucțiunile de siguranță banexate.

3. Instrucțiuni generale de siguranță



Respectați pasajele din text marcate cu acest simbol pentru propria dvs. siguranță și a mașinii dvs.!



AVERTIZARE – Pentru diminuarea riscului de ranire citiți manualul de utilizare.



AVERTIZARE Citiți toate instrucțiunile și recomandările de siguranță. *Nerespectarea instrucțiunilor și recomandărilor de siguranță poate duce la electrocutare, incendiu și/sau raniri grave.*

Pastrați toate instrucțiunile și recomandările de siguranță pentru consultare ulterioară.

Transmiteti mașina altor persoane numai însoțita de aceste documente.

4. Instrucțiuni speciale de siguranță

Tineți bine mașina cu ambele mâini de maneră din dotare, adoptați o poziție stabilă și lucrați cu multă atenție. Pierderea controlului asupra mașinii poate duce la raniri grave.

Tineți mașina de suprafețele de prindere izolate când executați lucrări în cursul cărora unealta poate veni în contact cu circuite electrice ascunse sau cu propriul cordon de alimentare.

Contactul cu un circuit sub tensiune poate pune sub tensiune componentele metalice ale mașinii și poate duce la electrocutare.

Respectați diametrul max. admis al paletei de amestecare (vezi Date tehnice).

La nivelul manerului apar cupluri de rotație puternice. Tineți mașina cu ambele mâini, adoptați o poziție stabilă și lucrați cu multă atenție.

Asigurați recipientul de amestecare împotriva rotirii.

În timpul lucrului utilizați ochelari de protecție, mănuși de protecție și mască de respirat.

Dacă lucrați timp mai îndelungat utilizați anti-foane. Expunerea de lungă durată la nivele ridicate de zgomot poate duce la pierderea auzului.

Nu atingeți unealta în rotație!

Nu amestecați diluanți sau substanțe care conțin diluanți cu punctul de aprindere sub 21°C. În timpul lucrului pot lua naștere vapori periculoși sau amestecuri explozive.

Reduceți expunerea la praf:



Particulele care rezultă în timpul lucrului pot conține substanțe care pot provoca reacții alergice, cancer, afecțiuni ale căilor respiratorii, avort sau alte afecțiuni ale aparatului reproducător. Printre aceste substanțe se numără: plumbul (din vopselele pe bază de plumb), praful mineral (din caramizi, beton, ș.a.), aditivi pentru prelucrarea lemnului (crom, substanțe de protecție), unele esențe de lemn (steja, fag), metalele, azbestul. Riscul depinde de durata expunerii utilizatorului sau persoanelor din apropiere la substanțele menționate.

Nu permiteți particulelor să patrundă în corpul dvs. Pentru a reduce expunerea la aceste substanțe: asigurați o bună ventilație a zonei de lucru și utilizați echipament de protecție adecvat, de ex. mască de respirat capabile să filtreze particule microscopice.

Respectați directivele relevante pentru materialul prelucrat, personal, aplicație și zona de lucru (de ex. măsuri de protecția muncii, debarasare).

Colectați particulele în punctul în care sunt generate și evitați depunerea lor în mediu.

Pentru lucrări speciale utilizați accesorii adecvate. Astfel numai o cantitate redusă de particule pot ajunge necontrolat în mediu.

Utilizați o instalație de aspirare adecvată.

Reduceți expunerea la praf:

- nu îndreptați particulele rezultate și aerul evacuat de mașinaspre dvs. sau spre alte persoane aflate în apropiere,
- utilizați un exhaustor și/sau un purificator de aer,
- aerisiți bine zona de lucru și curățați prin aspirare. Nu maturați și nu suflați; praful se ridică.
- aspirați sau spălați hainele de lucru. Nu suflați, nu scuturați și nu periați.

4.1 Instrucțiuni speciale de siguranță pentru mașini alimentate la rețea:

Scoateți stecherul din priză înainte de orice operație de reglare, montaj, întreținere sau reparație.

Evitați pornirea accidentală: deblocați întotdeauna tragaciul când scoateți stecherul din priză sau când intervine o pană de curent.

4.2 Instrucțiuni speciale de siguranță pentru mașini cu acumulatori:

Scoateți acumulatorii din mașină înainte de orice operație de reglare, montaj, întreținere sau reparație.



Protejați acumulatorii de umezeală!



Nu expuneți acumulatorii la foc!

Nu utilizați acumulatori defecti sau deformați!
Nu deschideți pachetul de acumulatori!
Nu atingeți contactele acumulatorilor și nu îi scurtcircuitați!



Din acumulatorii Li-ion defecti se poate scurge un lichid ușor acid și inflamabil!



Dacă lichidul scurs ajunge în contact cu pielea, spălați imediat cu multă apă.
Dacă lichidul din acumulatori ajunge în contact cu ochii, spălați bine cu apă curată și prezentați-va de urgență la un medic de specialitate!

Când mașina se defectează, scoateți imediat acumulatorii.

Transportul acumulatorilor Li-ion:

Expdierea acumulatorilor cade sub incidenta legilor pentru materiale periculoase (UN 3480 și UN 3481). Înainte de expediere verificați prevederile în vigoare și consultați-va cu transportatorul. Ambalajele certificate pot fi obținute de la Metabo.

Expediați acumulatorii numai dacă carcasa lor nu este deteriorată și dacă din interior nu se scurge lichid. Asigurați contactele împotriva scurtcircuitului (de ex. cu banda izolatoare).

5. Descriere

Vezi pag. 2.

- 1 Ax
- 2 Selector treapta de viteză *
- 3 Întrerupător tragaci
- 4 Buton blocare pentru funcționare continuă *
- 5 Selector turatie *
- 6 Manere
- 7 Buton blocare
- 8 Tasta de deblocare acumulatori *
- 9 Tasta indicator de capacitate acumulatori *
- 10 Indicator de capacitate și Signal *

11 Acumulatori *

* în funcție de model / dotare

6. Punerea în funcțiune

6.1 Special pentru mașini alimentate la rețea



Înainte de punerea în funcțiune verificați dacă tensiunea și frecvența înscrise pe placuța de identificare a mașinii corespund valorilor din rețea.



Montați un întrerupător de protecție cu disjuncător cu curent max. de descărcare de 30 mA.

6.2 Special pentru mașini cu acumulatori

Acumulatori

Înainte de utilizare încărcați acumulatorii (11).

Când putere scade, reîncărcați acumulatorii.

Temperatura optimă de depozitare este între 10°C și 30°C.

Acumulatorii Li-ion „Li-Power, LiHD” sunt dotati cu indicator de capacitate și Signal (10):

- apăsați tasta (9) și gradul de încărcare este indicat de becurile LED.

- dacă unLED se aprinde intermitent, acumulatorii sunt aproape descărcați și trebuie reîncărcați.

Demontarea și montarea acumulatorilor

Demontarea: Apăsați tasta de deblocare (8) a acumulatorilor și trageți în afra acumulatorii (11).

Montarea: Împingeți acumulatorii (11) în lacas până se fixează în pozitie.

7. Utilizarea

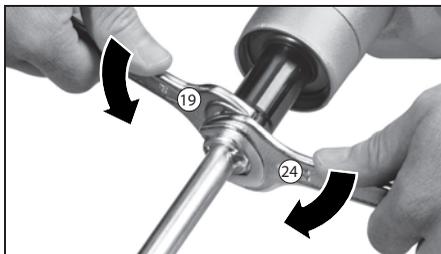
7.1 Încuierea uneltei

Montarea paletei de amestecare:

Însurubați manual paleta de amestecare pe ax (1).

Demontarea paletei de amestecare:

Tineto axul (1) cu o cheie fixă și desurubați paleta de amestecare cu o altă cheie fixă.



7.2 Selectarea vitezei (în funcție de dotare)

Selectați treapta de viteză dorită prin rotirea selectorului (2).

Comutați selectorul când motorul este în curs de oprire (porniți scurt și apoi opriți motorul).

I = Viteza 1 (turatie mica, cuplu ridicat)

II = Viteza 2 (turatie mare)

7.3 Selectarea turatiei (in functie de dotare)

Selectati turatia maxima cu selectorul (5).

(Turatia poate fi modificata prin apasarea tragaciului (3).)

7.4 Pornirea / oprirea, modificarea turatiei (la masinile alimentate de la retea)

Pornire, turatie: Apasati tragaciul (3).

Turatia poate fi modificata prin apasarea tragaciului (3).

Pentru oprirea masinii eliberati tragaciul.

Functionarea continua: Cu tragaciul (3) apasat, apasati butonul de blocare (4) si eliberati tragaciul. Pentru oprire apasati din nou tragaciul (3) si apoi eliberati-l.

 In modul de functionare continua masina functioneaza in continuare si cand este scapata din mana. De aceea tineti bine masina cu ambele maini, adoptati o pozitie stabila si lucrati cu multa atentie.

7.5 Pornirea / oprirea, modificarea turatiei (la masinile cu acumulatori)

Apasati butonul de blocare (7) si tineti-l apasat apoi apasati tragaciul (3).

Turatia poate fi modificata prin apasarea tragaciului (3).

Pentru oprire eliberati tragaciul.

8. Curatarea

Curatati masina periodic.

9. Depanare

9.1 Masini alimentate de la retea:

- **Protectie suprasarcina: turatia in sarcina scade PUTERNIC.** Temperatura motorului este prea ridicata! Lasati masina sa functioneze in relanti pana se raceste motorul.
- **Protectie suprasolicitare: turatia scade USOR.** Masina este suprasolicitata. Continuati lucrul cu sarcina redusa.
- **Protectie la pornire accidentala: masina nu functioneaza.** A intervenit protectia la pornire accidentala. Daca introduceti in priza stecherul unei masini pornite de la intrerupator sau daca revine curentul in retea dupa o pana, masina nu porneste. Opriti masina de la intrerupator si apoi reporniti-o.

9.2 Masini cu acumulatori:

Protectie suprasarcina: masina se opreste singura. Masina este incinsa!

Lasati masina sa functioneze in relanti pana cand se racestemotorul.

10. Accesorii

Utilizati numai acumulatori Metabo originali si accesorii Metabo originale.

Acumulatori cu diferite capacitati. Achizitionati numai acumulatori cu tensiune corespunzatoare masinii dvs.

Utilizati numai accesorii care indeplinesc cerintele si datele tehnice specificate in acest manual.

Programul complet de accesorii se gaseste in catalogul general Metabo.

11. Reparatii

Masinile electrice defecte pot fi reparate numai de personal calificat autorizat!

Prezentati masinile electrice defecte la distribuitori Metabo autorizati.

Lista pieselor de schimb se gaseste la distribuitori autorizati.

12. Protectia mediului

Respectati normele nationale referitoare la debarasarea ecologica si reciclarea masinilor, ambalajelor si accesorilor uzate.

 Numai pentru statele UE: Nu aruncati masinile electrice uzate in gunoiul menajer! Conform Directivei europene 2002/96/EG pentru masini electrice si electronice uzate si transportarea in legislatia nationala, masinile electrice uzate trebuie colectate diferentiat si supuse unui proces ecologic de revalorificare.

Special pentru masini cu acumulatori:

Nu aruncati acumulatorii in gunoiul menajer! Returnati acumulatorii defecti sau uzati la distribuitorii Metabo!

Nu aruncati acumulatorii in apa.

Inainte de debarasare descarcati acumulatorii in masina. Asigurati contactele impotriva scurtcircuitului (de ex. cu banda izolatoare).

13. Date tehnice

Explicatii la datele de la pag. 3.

Sub rezerva modificarilor tehnice.

P_1	=	putere absorbita
P_2	=	putere nominala
n_0	=	turatie in relanti
n_1	=	turatie in sarcina
G	=	filet ax
D_R	=	diametru max. admis al paletii de amestecare

D = diametru fixare gat masina
m = greutate cu cel mai mic acumulator/
greutate (fara cablu de alimentare)

Masuratori exprimate conform EN 60745.

 Masina cu clasa de rotectie II

~ Curent alternativ

== Curent continuu

Datele mentionate au tolerante in functie de standardele utilizate.

Valori emisii

Aceste valori permit evaluarea emisiilor masinii si comparatia intre diferite masini. In functie de conditiile de utilizare, de starea masinii si a accesoriilor solicitarea reala poate fi mai mare sau mai mica. Pentru evaluare luati in calcul pauzele de lucru si fazele cu solicitare redusa. Pe baza valorilor evaluate adaptate luati masuri de protectie pentru utilizatori, de ex. masuri organizatorice.

Valoare totala vibratii. (suma vectoriala pe trei coordonate) exprimata conform EN 60745:

$a_{h,D}$ = valoare emisie vibratii

$K_{h,D}$ = incertitudine (vibratie)

Nivele acustice tipice evaluate in A:

L_{pA} = nivel presiune acustica

L_{WA} = nivel putere acustica

K_{pA}, K_{WA} = incertitudine

 Utilizati antifoane!